LiftMaster

828EV

en Quick Start Guide for the LiftMaster Internet Gateway

de Kurzanleitung für die LiftMaster Internet-Schnittstelle "Gateway"

fr Notice abrégée pour l'interface Internet « Passerelle » LiftMaster

it Guida rapida per l'interfaccia Internet "Gateway" di LiftMaster

nl Snelstart handleiding voor de LiftMaster Internetinterface „Gateway"

es Guía rápida para la Interfaz de Internet "Gateway" de Liftmaster

pl Manual inicio rápido para o LiftMaster interface internet "Gateway"

sv Snabbstartsinstruktioner för LiftMaster Internetgrönsnitt "Gateway"

fi Pika-aloitusopas LiftMaster internet-liitännän "yhdyskäytävälle"

da Hurtig start guide for LiftMaster internet interface „Gateway"

no Hurtigstart bruksanvisning for LiftMaster internettgrensesnitt "Gateway"

cs Rychlý spuštění, návod pro LiftMaster internetové rozhraní, brána"

pl Instrukcja obsługi interfejsu internetowego LiftMaster „Gateway"

myQ

Chamberlain GmbH
Alfred-Mobel-Strasse 4
60791 Saarwellingen
Germany

www.liftmaster.eu
info@liftmaster.eu

114A4529

CE

2013, all rights reserved

Before starting you MUST have:
- a router
- active internet connection
- a free "Ethernet" terminal on your router
- internet password and network name (on the backside of the device)
- a Wi-Fi enabled garage door opener in the garage door opener. If there are no products, connected the garage door can only be opened.

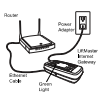
WARNING

To prevent possible SERIOUS INJURY or DEATH:
- When the LiftMaster Internet Gateway is connected to your garage door opener, the opener MUST ONLY be installed with restricted access.
- Never allow children playing with the garage door, the remote control.
- Keep remote controls away from children.
- Operate the garage door only when it is fully in view of the door and is clear of obstructions.
- This product allows operating the garage door opener from the Internet. Therefore the door may execute unexpected movements. Never pass through a moving garage door.
- For maximum security, the LiftMaster Internet Gateway should only use this function.

Content:
- Internet Gateway
- USB cable
- Power supply unit 230VAC/5VDC with Internet terminal cable

1. CONNECT:

Connect the provided ethernet cable to router. Use the plug right for your country (red or white). Connect power to the internet gateway. When the internet gateway connects to the internet, the green light will stop blinking and will light solid.



Bevor Sie starten benötigen Sie:
- einen Internet Router
- eine aktive Internetverbindung
- einen freien „Ethernet" Anschluß an Ihrem Router
- Serienpasswort des LiftMaster Internet Gateways (Gateway) und den Netzwerk-Namen (SSID)
- eine Lichtschranke, angeschlossen an den Garagentorantrieb. Bei keiner Lichtschranke angeschlossen, lässt sich das Garagentor nur öffnen.

ACHTUNG

Um schwere oder tödliche Unfälle durch ein sich bewegendes Garagentor zu vermeiden:
- Nur für Selbstbenutzer!
- Erlauben Sie Kindern niemals mit dem Garagentor, der Fernbedienung, Handsendern oder sendenen Zubehör zu spielen.
- Bedienen Sie das Garagentor nur wenn es sichtbar in Ordnung ist und sich niemand unter dem Tor aufhält.
- Dieses Produkt erlaubt die Bedienung des Garagentorantriebs über das Internet. Deshalb kann es zu Bewegung unvorhersehbaren Verhaltens kommen.
- Offene Fahrzeugtüren (Kofferraum) können in den Laufweg des Garagentores hineinragen und beschädigen. Schalten sie für sicher Fahrzeuge verachten.
- Die Seriennummer auf der Rückseite der Internet Schnittstelle (Gateway) ist für die Sicherheit wichtig. Bewahren darfen nicht in die Hände der Seriennummer gelangen!

Lieferumfang:
- Internet Schnittstelle (Gateway)
- USB Kabel
- Netzteil 230VAC/5VDC mit Wechselstecker

1. ANSCHLUSS:

Das mitgelieferte Ethernet Kabel mit dem Router verbinden. Dazu den passenden Stecker (Deutschland rot, Österreich weiß) in Richtung Router bis es einrastet. Netzteil mit dem Gateway verbinden und dann Verbindung mit dem Server erfolgreich zustande gekommen.

WARNUNG

Um schwere oder tödliche Unfälle durch ein sich bewegendes Garagentor zu vermeiden:
- Nur für Selbstbenutzer!
- Erlauben Sie Kindern niemals mit dem Garagentor, der Fernbedienung, Handsendern oder sendenen Zubehör zu spielen.
- Bedienen Sie das Garagentor nur wenn es sichtbar in Ordnung ist und sich niemand unter dem Tor aufhält.
- Dieses Produkt erlaubt die Bedienung des Garagentorantriebs über das Internet. Deshalb kann es zu Bewegung unvorhersehbaren Verhaltens kommen.
- Offene Fahrzeugtüren (Kofferraum) können in den Laufweg des Garagentores hineinragen und beschädigen. Schalten sie für sicher Fahrzeuge verachten.
- Die Seriennummer auf der Rückseite der Internet Schnittstelle (Gateway) ist für die Sicherheit wichtig. Bewahren darfen nicht in die Hände der Seriennummer gelangen!

Avant de commencer vous avez besoin :
- d'un routeur Internet
- d'une connexion Internet active
- d'un port Ethernet libre sur votre routeur du numéro de série du Ethernet
- du mot de passe de LiftMaster (ou des Internet Passerelle)
- d'une barrière photoélectrique branchée à l'entraînement de la porte de garage. Si aucune barrière photoélectrique est branchée, seul l'ouverture de la porte de garage est possible.

AVERTISSEMENT

Pour éviter les accidents graves ou mortels provoqués par le fonctionnement de la porte de garage :
- Uniquement pour portes sectionnelles !
- Ne laissez jamais jouer des enfants avec la porte de garage, la télécommande, les émetteurs manuels ou d'autres accessoires.
- Ne faites fonctionner la porte de garage que si elle est entièrement visible et qu'aucune personne ne se trouve sous la porte.
- Ce produit permet de commander la porte de garage avec que la porte ne soit visible. La porte peut donc effectuer des mouvements imprévus.
- Pour un fonctionnement aux différentes portes, veuillez vous assurer qu'aucune personne ne se trouve sous la porte.
- Les portes de véhicules ouvertes (hayon) peuvent dépasser dans la zone de course de la porte de garage et provoquer des dommages. Veuillez vous assurer que les portes de véhicules ouvertes ne dépassent pas dans la zone de course de la porte de garage et provoquer des dommages. Ne jamais passer à travers une porte de garage en mouvement.
- Le numéro de série au dos de l'interface Internet (passerelle) est destiné à vous pour la sécurité. Ne pas communiquer le numéro de série à des personnes non autorisées !

Contenu de la fornitura:
- Interfaccia Internet (Gateway)
- cavo USB
- alimentatore di rete 230VAC/5VDC con cavo presa Internet-terminale

1. CONNESSIONE:

Collegare il cavo Ethernet in dotazione al router. Utilizzare la spina corretta per il proprio paese (rossa o bianca). Collegare l'alimentatore al gateway. Quando il gateway si collega a Internet, il LED smette lampeggiare e rimane acceso.

AVVERTENZA

Per evitare incidenti gravi o mortali durante la chiusura della porta garage:
- solo per porte sezionali!
- Non permettete mai ai bambini di giocare con la porta del garage, il telecomando, i trasmettitori a pulsante o altri accessori.
- Azionate la porta solo se vi è perfetta visibilità su, assicurandovi che nessuno sostava nelle immediate vicinanze.
- Questo prodotto consente di azionare la porta garage senza vedere direttamente. Pertanto la porta potrebbe muovere inaspettatamente. Mai passare sotto la porta in movimento.
- Per azionare più porte da centro di persone assicurarsi funzioni di non uno.
- Le portiere aperte del veicolo (cofano posteriore) potrebbero sporgere nella zona di movimento della porta garage e provocare danni. Assicurarsi che le portiere aperte del veicolo non sporgano nella zona di movimento della porta garage e non provochino danni. Mai passare attraverso una porta garage in movimento.
- Il numero di serie sul retro dell'interfaccia internet (Gateway) è personale. Le persone non autorizzate non devono entrare in possesso!

Prima di iniziare / materiale necessario:
- un router internet
- una connessione internet attiva
- una connessione "Ethernet" libera sul router
- Numero di serie dell'interfaccia internet (Gateway) e Password (si trovano sul retro dell'apparecchio)
- una fotocellula connessa all'automazione della porta garage. Con non presente, la porta può essere solo aperta.

ATTENZIONE

Per evitare incidenti gravi o mortali durante la chiusura della porta garage:
- solo per porte sezionali!
- Non permettete mai ai bambini di giocare con la porta del garage, il telecomando, i trasmettitori a pulsante o altri accessori.
- Azionate la porta solo se vi è perfetta visibilità su, assicurandovi che nessuno sostava nelle immediate vicinanze.
- Questo prodotto consente di azionare la porta garage senza vedere direttamente. Pertanto la porta potrebbe muovere inaspettatamente. Mai passare sotto la porta in movimento.
- Per azionare più porte da centro di persone assicurarsi funzioni di non uno.
- Le portiere aperte del veicolo (cofano posteriore) potrebbero sporgere nella zona di movimento della porta garage e provocare danni. Assicurarsi che le portiere aperte del veicolo non sporgano nella zona di movimento della porta garage e non provochino danni. Mai passare attraverso una porta garage in movimento.
- Il numero di serie sul retro dell'interfaccia internet (Gateway) è personale. Le persone non autorizzate non devono entrare in possesso!

Voordat u begint hebt u nodig:
- een internetrouter
- een actieve internetverbinding
- een vrije „Ethernet"-verbinding op uw router
- het serienummer van de LiftMaster Internet Gateway" (op de achterzijde van het apparaat)
- een hekaandrijfsysteem (aangesloten op de garagedeuraandrijving). In er geen fotocel aangesloten, kan de garagedeur alleen worden geopend.

WAARSCHUWING

Om zware of dodelijke ongevallen door een sluitende garagedeur te voorkomen:
- Alleen voor particulier gebruik!
- Laat kinderen nooit spelen met de garagedeur, de afstandsbediening, wandzendknoppen of andere accessoires.
- Bedien de garagedeur enkel wanneer ze volledig in het zicht is en er zich niemand onder de deur bevindt.
- Met dit product kan de garagedeur worden bediend zonder dat u de garagedeur kunt zien. De deur kan dan ook onverwacht bewegingen. Ga nooit onder een bewegende garagedeur door.
- Enkel voor uitvoerig door personen die instructies hebben gekregen over het gebruik.
- Open voertuigdeuren (kofferruimte) kunnen in de loopbaan van de garagedeur uitsteken en zodoende schade aan de poort of het voertuig veroorzaken.
- Het serienummer op de achterkant van de Internetinterface (Gateway) is enkel voor u persoonlijk. De serienummer mag niet in kennis komen van onbevoegden!

Leveringsomvang:
- Internetinterface (Gateway)
- USB-kabel
- stroomvoeding 230VAC/5VDC met wisselstekker

1. AANSLUITING:

Sluit de meegeleverde Ethernetkabel op uw router. Gebruik de passende stekker (rood voor Europa, wit voor Amerika). Sluit de stroomvoeding aan op de internetgateway. Als de internetgateway verbinding met het internet heeft, zal het groene LED-lampje niet meer knipperen, maar continu branden.

WAARSCHUWING

Om zware of dodelijke ongevallen door een sluitende garagedeur te voorkomen:
- Alleen voor particulier gebruik!
- Laat kinderen nooit spelen met de garagedeur, de afstandsbediening, wandzendknoppen of andere accessoires.
- Bedien de garagedeur enkel wanneer ze volledig in het zicht is en er zich niemand onder de deur bevindt.
- Met dit product kan de garagedeur worden bediend zonder dat u de garagedeur kunt zien. De deur kan dan ook onverwacht bewegingen. Ga nooit onder een bewegende garagedeur door.
- Enkel voor uitvoerig door personen die instructies hebben gekregen over het gebruik.
- Open voertuigdeuren (kofferruimte) kunnen in de loopbaan van de garagedeur uitsteken en zodoende schade aan de poort of het voertuig veroorzaken.
- Het serienummer op de achterkant van de Internetinterface (Gateway) is enkel voor u persoonlijk. De serienummer mag niet in kennis komen van onbevoegden!

Leveringsomfang:
- Internetgrensesnitt (Gateway)
- USB kabel
- nettspenningsenhet 230VAC/5VDC med vekselstøpsel

1. TILKOBLING:

Koble den medfølgende Ethernet-kabelen med nettverk. Bruk kabel der passer til din stikkontakt (rød for Europa, hvit for Amerika). Koble strømforsyningen til Internett-gateway. Når Internett-gateway er koblet til Internett, vil det grønne lyset slutte å blinke, og vil lyse kontinuerlig. Når denne er koblet til Internett, vil denne lyse kontinuerlig.

ADVARSEL

For å unngå alvorlige eller dødelige skader forårsaket av en garasjeport som lukker:
- Kun for selvbetjening!
- Lat aldri barn leke med garasjeporten, fjernbetjeningen, veggmonterte knapper eller andre tilbehør.
- Betjen kun garasjeporten når den kan sees tydelig, og ingen oppholder seg under porten.
- Dette produktet gjør det mulig å betjene garasjeporten uten at noen av den. Porten vil derfor kunne bevege seg uventet. Gå aldri under en garasjeport i bevegelse.
- For å sikre bruk og for personer der er avhengig av at dørgo dra.
- Åpne kjøretøy (bagasjerom) kan stikke ut i garasjeportens bevegelsesområde og skade porten eller kjøretøy.
- Serienummeret på baksiden av internett grensesnittet (Gateway) er kun for personlig bruk. Uvedkommende må ikke få tak i serienummeret!

Forpackningens innehåll:
- Internetgränssnitt (Gateway)
- USB-kabel
- nätaggregat 230VAC/5VDC med kabel för Internetterminal

1. ANSLUTNING:

Anslut den medföljande Ethernetkabeln till routern. Använd rätt kontakt för ditt land (röd för Europa, vit för Amerika). Anslut strömförsörjningen till Internetgatewayen. När Internetgatewayen ansluter till Internet slutar den att blinka och lyser med fast sken.

VARNING

För att undvika allvarliga personskador eller dödsfall när du använder garageportsautomatik:
- Endast för användning av privatpersoner.
- Låt aldrig barn leka med garageporten, fjärrkontrollen, väggmonterade knappar eller andra tillbehör.
- Använd endast garageporten när den är klart synlig och ingen befinner sig under garageporten.
- Denna produkt låter dig styra garageporten utan att se garageporten. Porten kan därför röra sig oväntat. Passera aldrig under en garageport i rörelse.
- Endast för privat bruk och så att manövrera av personer som är utbildade i dess användning.
- Öppna dörrar på fordonet (bakluckor) kan sticka in i garageportsbanan och orsaka skador på garageporten eller fordonet.
- Serienumret på baksidan av Internetgränssnitt (gateway) är bara för dig. Låt inte andra människor få tag på serienumret!

Toimituksen sisältö:
- Internetliitäntä (yhdyskäytävä)
- USB-kaapeli
- verkkovirta 230 VAC / 5 VDC internetpääteliitäntä

1. LIITÄNTÄ:

Yhdistä mukana toimitettu ethernetkaapeli reitittimeen kiinni. Käytä sähköverkkosi mukaista pistoketyyppiä (punainen Euroopalle, valkoinen Amerikalle). Yhdistä kaapeliin verkkovirtalähde. Kun internetyhdyskäytävä on yhteydessä internetiin palaa vihreä merkkivalo jatkuvasti.

VAROITUS

Välttääksesi vakavista tai kuolemaan johtavista vammoista, kun käytät kotelon ovea:
- Vain sisäistä yksityiskäyttöä varten.
- Älä anna lasten leikkiä sähköisellä ovella tai sen ohjaimilla.
- Käytä ovea vain, kun se on selvästi näkyvissä ja ilmoitusten alueella ei ole esteitä tai ihmisiä.
- Tämän tuotteen ansiosta ovea voidaan käyttää ilman, että voit nähdä sitä suoraan. Ovi voi siis liikkua odottamattomalla tavalla. Älä koskaan käy ajoneuvon kulkuväylän alla.
- Tarkoitettu vain yksityisen käyttöön ja vain perehdytyksen saaneille käyttäjille.
- Ajoneuvot (ajoneuvon ovet tai luukut) voivat ulottua oven liikealueelle ja vaurioittaa ovea tai ajoneuvoa.
- Sarjanumero etupuolella (yhdyskäytävän) vain sinua varten. Sarjanumero ei saa antaa muiden käyttöön!

Forpackningens innehåll:
- Internetgränssnitt (Gateway)
- USB-kabel
- strömförsörjning 230VAC/5VDC med växelkontakt

1. TILSLUTNING:

Anslut den medföljande Ethernetkabeln till routern. Använd rätt kontakt för ditt land (röd för Europa, vit för Amerika). Anslut strömförsörjningen till Internetgatewayen. När Internetgatewayen ansluter till Internet slutar den att blinka och lyser med fast sken.

VARNING

För att undvika allvarliga personskador eller dödsfall när du använder garageportsautomatik:
- Endast för användning av privatpersoner.
- Låt aldrig barn leka med garageporten, fjärrkontrollen, väggmonterade knappar eller andra tillbehör.
- Använd endast garageporten när den är klart synlig och ingen befinner sig under garageporten.
- Denna produkt låter dig styra garageporten utan att se garageporten. Porten kan därför röra sig oväntat. Passera aldrig under en garageport i rörelse.
- Endast för privat bruk och så att manövrera av personer som är utbildade i dess användning.
- Öppna dörrar på fordonet (bakluckor) kan sticka in i garageportsbanan och orsaka skador på garageporten eller fordonet.
- Serienumret på baksidan av Internetgränssnitt (gateway) är bara för dig. Låt inte andra människor få tag på serienumret!

Indhold:
- Internetgrænseflade (Gateway)
- USB-kabel
- netforsyningsenhed 230VAC/5VDC med vekselstikprop

1. TILSLUTNING:

Tilslut den medfølgende Ethernet-kabel til routeren. Brug den rigtige stik til dit land (rød til Europa, hvid til Amerika). Tilslut strømforsyningen til internetgatewayen. Når internetgatewayen er forbundet til internettet, holder den med at blinke og lyser konstant.

ADVARSEL

For at undgå alvorlige skader eller dødsfald på grund af en garageport, der lukker:
- Kun til selvbetjening.
- Lad aldrig børn lege med garageporten, fjernbetjeningen, vægmonterede knapper eller andet tilbehør.
- Betjen kun garageporten når den tydeligt kan ses, og ingen opholder sig under porten.
- Dette produkt gør det muligt at betjene garageporten uden at kunne se den. Porten vil derfor kunne bevæge sig uventet. Gå aldrig under en garageport i bevægelse.
- Kun til privat brug og til personer der er vejledt i at bruge den.
- Åbne låger (bagagerum) kan stikke ud i garageportens kørebane og forårsage skade på porten eller på låge.
- Serienummeret på bagsiden af internet interfacet (Gateway) er kun til dig. Lad ikke andre få fat i serienummeret!

Innhold i esken:
- Internettgrensesnitt (Gateway)
- USB-kabel
- strømforsyningsenhet 230VAC/5VDC med vekselstøpsel for Internett-terminal

1. TILKOBLING:

Koble den medfølgende Ethernet-kabelen til ruteren. Bruk riktig støpsel for ditt land (rødt for Europa, hvitt for Amerika). Koble strømforsyningsenheten til Internett-gatewayen. Når Internett-gatewayen kobler til Internett, vil den slutte å blinke og lyse med fast lys.

ADVARSEL

For å unngå alvorlige eller dødelige skader forårsaket av en garasjeport som lukker:
- Bare for selvbetjening!
- Garasjeporten må kun betjenes når den er tydelig synlig, og ingen oppholder seg under porten.
- Dette produktet tillater betjening av garasjeporten uten at du ser garasjeporten. Porten kan derfor overraske ved å bevege seg uventet. Ikke gå under en garasjeport som er i bevegelse.
- Kun for privat bruk av personer som er tilstrekkelig instruert.
- Åpne kjøretøy (bagasjerom) kan stikke ut i garasjeportens kjørebane og forårsake skade på porten eller kjøretøy.
- Serienummeret på baksiden av Internett-grensesnittet (Gateway) er kun for deg. Uvedkommende må ikke få tak i serienummeret!

Obsah balení:
- Internetové rozhraní (brána)
- USB kabel
- Napájecí zdroj 230VAC/5VDC se síťovým kabelem pro internetový terminál

1. PŘIPOJENÍ:

Síťový ethernetový kabel připojte k routeru. Na nástavci zdroj nastavte zásuvkovou adaptér (je-li to pro vaši zásuvkovou síť nutné) a vložte do vaší zásuvky. Síťový adaptér připojte napájecí zdroj k internetové bráně. Pokud je brána připojena k internetu, kontrolka LED se rozsvítí trvale.

VAROVÁNÍ

Aby se zabránilo těžkým nebo smrtelným zraněním při provozování garážových vrat, platí následující:
- Jen pro soukromé užití!
- Hrady dětem nedovolte si hrát s garážovými vraty, ovládacími prvky, nástěnnými spínači nebo jinými příslušenstvím.
- Garážová vrata jsou tak, že nejdříve je vidět a nikdo se nezdržuje pod nimi.
- Tento výrobek umožňuje ovládat garážová vrata přes internet. Vrata se tak mohou pohybovat nečekaným způsobem. Nikdy nepodcházejte pod projíždějícími vraty.
- Jen pro osoby, které jsou řádně seznámeny s použitím.
- Otevřené dveře (zavazadlový prostor) vozidla mohou zasahovat do dráhy garážových vrat a způsobit poškození vrat nebo vozidla.
- Sériové číslo na zadní straně internetového rozhraní (brány) je jen pro vás osobně. Nesmí se dostat do rukou cizích osob!

Obsah balenia:
- Internetové rozhranie (Gateway)
- USB kábel
- sieťový adaptér 230VAC/5VDC so sieťovým káblom pre internetový terminál

1. PRIPOJENIE:

Sieťový ethernetový kábel pripojte k routeru. Na nástavci zdroj nastavte zásuvkový adaptér (ak to pre vaši sieťovú zásuvku je nutné) a vložte do vašej zásuvky. Sieťový adaptér pripojte napájací zdroj k internetovej bráne. Pokiaľ je brána pripojená k internetu, kontrolka LED sa rozsvieti trvalo.

VAROVANIE

Aby sa zabránilo vážnym alebo smrteľným zraneniam pri prevádzke garážových vrát, platí:
- Len pre súkromné použitie!
- Deti nikdy nenechajte sa hrať s garážovými vrátami, ovládacími prvkami, nástennými spínačmi alebo inými príslušenstvom.
- Garážové vrá tak, že najskôr ich môžete vidieť a nikto sa nezdržuje pod nimi.
- Tento výrobok umožňuje ovládať garážové vrá cez internet. Vrá sa tak môžu pohybovať nečakaným spôsobom. Nikdy nepodchádzajte pod prechádzajúcimi vrátami.
- Len pre osoby, ktoré sú riadne oboznámené s ich používaním.
- Otvorené dvere (batožinový priestor) vozidla môžu zasahovať do dráhy garážových vrát a spôsobiť poškodenie vrát alebo vozidla.
- Sériové číslo na zadnej strane internetového rozhrania (brány) je len pre vás osobne. Nesmie sa dostať cudzím osobám!

Przed rozpoczęciem / Potrzebne są:
- Router internetowy
- Aktywne połączenie z Internetem
- Wolny port „Ethernet" na routerze
- Numer seryjny interfejsu internetowego „LiftMaster „Gateway" (z tyłu urządzenia)
- Urządzenie alarmowe na fotokomórkę, podłączone do napędu bramy garażowej. Bez takiego urządzenia można tylko otwierać bramę garażową.

OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć ciężkich lub śmiertelnych wypadków w wyniku zamykającej się bramy garażowej:
- Tylko do użytku prywatnego!
- Nie wolno dopuścić dzieci do zabawy bramą garażową, jej pilotem ani innymi przełącznikami naściennymi lub innymi akcesoriami.
- Brama garażowa powinna być obsługiwana tylko wtedy, gdy jest dobrze widoczna i nikt nie znajduje się pod nią.
- Dzięki temu interfejsowi internetowemu brama garażowa może zostać uruchomiona przez Internet. Brama może więc poruszać się w nieoczekiwany sposób. Nigdy nie przechodź pod bramą garażową będącą w ruchu.
- Tylko do użytku prywatnego przez osoby przeszkolone w zakresie jej użytkowania.
- Otwarte drzwi pojazdów (bagażnik) mogą zakłócać ruch bramy garażowej i uszkodzić bramę lub pojazd.
- Numer seryjny znajdujący się na przedniej części interfejsu internetowego (bramy) jest numerem osobistym. Osoby nieupoważnione nie mogą wejść w posiadanie numeru seryjnego!

Zakres dostawy:
- Interfejs internetowy (Gateway)
- kabel USB
- Moduł do zasilania/zasilacz 230V CA/5V CC z kablem do połączenia

1. PODŁĄCZANIE:

Podłącz dołączony kabel sieciowy do routera. Następnie wybierz odpowiednią dla twojej sieci adapter wtyczki (do wymagających dodatkowego modułu). Podłącz do zamykającego kabla zasilającego sieciowy i interfejs internetowy (Gateway).

Jeżeli połączenie uwiąże na zielony światło, LED na interfejsie internetowym (Gateway), zwłaszcza światło, Połączenie zostało ustanowione.

2. REGISTRAR-SE:

Vaite na internet www.myliftmaster.eu e faça clique no botão "Register" (Registo).

3. REGISTRAR:

Introduza o seu número de série da interface de internet (Gateway), assim que for solicitado (verso).

4. PROGRAMAR APARELHOS MyQ™ COMPATÍVEIS:

Com um telemóvel compatível ou um computador é possível programar aparelhos compatíveis. Veja as instruções online.

Se não for possível programar aparelhos compatíveis (por ex. estacionamento da portão de garagem) com sucesso na interface de internet (Gateway), o LED será acende constantemente. Telemóveis: Para Smartphones com software Android, Apple ou Blackberry é possível descarregar a Aplicação gratuita.

- iTunes App Store
- Blackberry App World
- Android Marketplace

COMPUTADOR: Através do seu browser de internet pode operar o seu portão de garagem.

5. TESTE

Teste!
Experimente!

AJUDA?

Vá online e veja
www.myliftmaster.eu / info@liftmaster.eu

2. ANMELDEN:

Besuchen Sie mit Internet www.myliftmaster.eu und melden Sie sich an. Wenn Sie bereits angemeldet sind verwenden Sie Ihr Login und Passwort.

3. REGISTRIEREN:

Tragen Sie die Seriennummer der Internet Schnittstelle (Gateway) an sowie die aufgefordert werden (Rückseite).

4. MyQ™ KOMPATIBLE GERÄTE ANLERNEN :

Mit einem kompatiblen Handy oder einem Computer können nun MyQ kompatible Geräte programiert werden. Folgen Sie den Anweisungen online.

Hinweis: Wurde innerhalb von fünf Minuten kein kompatibles Gerät (z.B. Garagentor) auf die Internet Schnittstelle (Gateway) programmiert, leuchtet die blaue LED konstant.

Handys: Für Smartphones mit Android, Apple oder Blackberry Software können kostenlos Apps heruntergeladen werden.

- iTunes App Store
- Blackberry App World
- Android Marketplace

COMPUTER: Über Ihren Internet Browser können Sie Ihr Garagentor bedienen.

5. TEST

Teste Sie!
Probieren Sie es aus!

Brauchen Sie Hilfe?

Gehen Sie online und besuchen Sie www.myliftmaster.eu oder schicken Sie eine email an info@liftmaster.eu.

2. INSCRIPTION:

Visitez sur Internet le site www.myliftmaster.eu et inscrivez-vous. Si vous êtes déjà inscrit, accédez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe.

3. ENREGISTREMENT

Saisissez le numéro de série de l'interface Internet (passerelle) « au dos du boîtier) dès que vous y êtes invité.

4. APPRENTISSAGE DES APPAREILS COMPATIBLES AVEC MyQ™:

Les appareils compatibles via un ordinateur compatible peuvent être à présent être programmés. Les appareils compatibles avec MyQ, Suivez les instructions que vous trouverez en ligne.

Remarque : Si aucun appareil compatible est enregistré sur la porte de garage « est activé dans les cinq minutes, la LED reste allumée en continu.

Téléphones portables : Pour les Smartphones avec Android, Apple ou Blackberry, vous pouvez télécharger des applications gratuites.

- iTunes App Store
- Blackberry App World
- Android Marketplace

ORDINATEUR : Votre navigateur Internet vous permet de commander votre porte de garage.

5. TEST

Faites le test ! Testez les fonctions !

Vous avez besoin d'aide?

Allez en ligne et visitez www.myliftmaster.eu / info@liftmaster.eu

2. REGISTRAZIONE:

Visitate il internet il sito www.myliftmaster.eu e registratevi. Dopo essersi registrati utilizzate il login e la password.

3. REGISTRAZIONE

Inserite il numero seriale dell'interfaccia internet (Gateway) nel campo sopra indicato (retro).

4. PROGRAMMAZIONE DISPOSITIVI COMPATIBILI CON MyQ™

Tramite un dispositivo compatibile (ad esempio il cellulare) è ora possibile programmare i dispositivi compatibili con MyQ. Seguite le istruzioni online.

Nota: Se durante un intervallo di tre minuti non viene porta garage è stato programmato con successo, il LED di stato dell'interfaccia internet (Gateway) rimane costantemente accesa.

Cellulari: Per gli smartphone con software Android, Apple o Blackberry è possibile scaricare gratuitamente le seguenti applicazioni.

- iTunes App Store
- Blackberry App World
- Android Marketplace

COMPUTER: tramite il browser internet è possibile accedere la porta garage.

5. TEST

Effettuate una prova!
Mettete alla prova il sistema!

AIUTO?

Collegatevi a internet il sito www.myliftmaster.eu / info@liftmaster.eu

2. AANMELDEN:

Surf op het internet naar www.myliftmaster.eu en meld u aan. Als u reeds bent aangemeld, gebruik dan uw login en paswoord.

3. REGISTREREN

Voer het serienummer van de Internetinterface (Gateway) in zodra u daarom wordt verzocht (achterzijde).

4. MyQ™ COMPATIBELE APPARATEN AANLEREN

Met een compatibele telefoon of computer kunnen nu MyQ compatibele apparaten worden geprogrammeerd. Volg de instructies online.

Let op: Als er minstens één apparaat (bijv. garagedeuraansturing) met succes op de internetinterface (Gateway) is geprogrammeerd is, brandt de blauwe LED constant.

Mobiele telefoons: Voor smartphones met Android, Apple of Blackberry software kunnen gratis apps worden gedownload.

- iTunes App Store
- Blackberry App World
- Android Marketplace

COMPUTER: Via uw internetbrowser kunt u uw garagepoort bedienen.

5. TEST

Probeer het uit! Proberen het eens uit!

HULP NODIG?

Surf naar www.myliftmaster.eu / info@liftmaster.eu

2. ALTA:

Vaya a Internet www.myliftmaster.eu y pulse en a darse de alta. Si ya se ha dado de alta, utilice su nombre de usuario y contraseña.

3. REGISTRO

Introduzca el número de serie de la interfaz de Internet (Gateway) en cuanto se le solicite (lado trasero).

4. PROGRAMAR APARATOS COMPATIBLES CON MyQ™

Con un teléfono o un ordenador compatible pueden programarse aparatos compatibles con MyQ. Siga las instrucciones online.

Nota: Si no programó correctamente cierto intervalo de apertura (p. ej., accionamiento de puerta de garaje) en un plazo de cinco minutos, se encenderá de forma permanente el LED azul.

Móviles: Para smartphones con software Android, Apple o Blackberry pueden descargarse gratuitamente aplicaciones.

- iTunes App Store
- Blackberry App World
- Android Marketplace

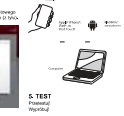
ORDENADOR: Puede manejar su puerta de garaje a través de su navegador de Internet.

5. TEST

¡Pruebe! ¡Pruébelo!

¿AYUDA?

Vaya en Internet al sitio www.myliftmaster.eu / info@liftmaster.eu



2. REGISTRE-SE:

Vaite na internet www.myliftmaster.eu e faça clique no botão "Register" (Registo).

3. REGISTRAR:

Introduza o seu número de série da interface de internet (Gateway), assim que for solicitado (verso).

4. PROGRAMAR APARELHOS MyQ™ COMPATÍVEIS:

Com um telemóvel compatível ou um computador é possível programar aparelhos compatíveis. Veja as instruções online.

Se não for possível programar aparelhos compatíveis (por ex. estacionamento da portão de garagem) com sucesso na interface de internet (Gateway), o LED será acende constantemente. Telemóveis: Para Smartphones com software Android, Apple ou Blackberry é possível descarregar a Aplicação gratuita.

- iTunes App Store
- Blackberry App World
- Android Marketplace

COMPUTADOR: Através do seu browser de internet pode operar o seu portão de garagem.

5. TESTE

Teste!
Experimente!

AJUDA?

Vá online e veja
www.myliftmaster.eu / info@liftmaster.eu